

Little manual...  
ADT 6679

828754

LITTLE MANUAL.

— OF —

Saint John Berchmans'

**Altar-Boys Society.**

CONTAINING A SHORT SKETCH OF THE LIFE  
OF THE SAINT; OBJECT, RULE AND SPIRIT-  
UAL ADVANTAGES OF THE SOCIETY;  
MASS PRAYERS, VESPERS AND  
HYMNS AT BENEDICTION.

NEW YORK:  
J. SCHAEFER, PUBLISHER,  
23 Barclay Street

# An Hour Before the Blessed Sacrament

PREFACE BY

FATHER GALLWEY, S. J.

New Revised and Enlarged Edition

---

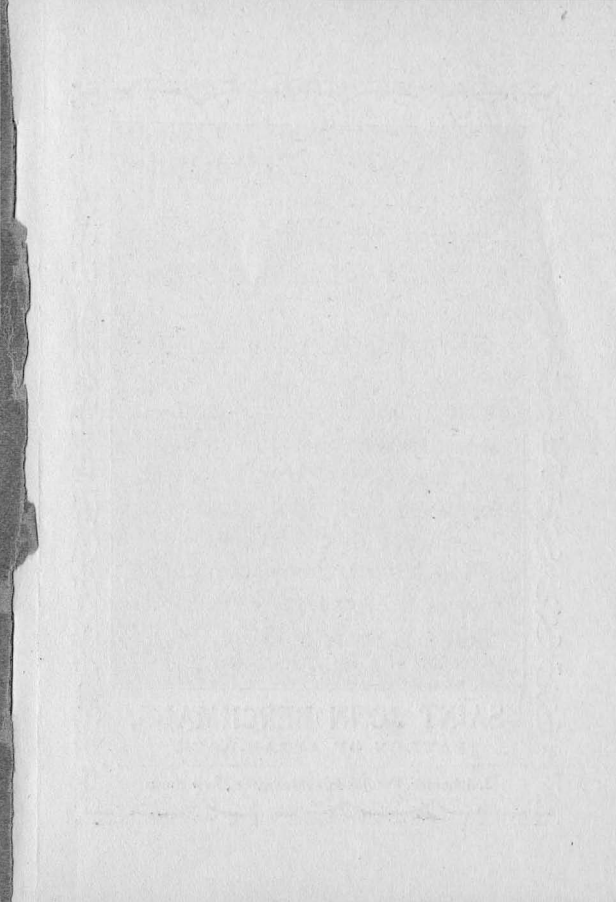
The Appendix contains Acts of Adoration and Reparation to Jesus Christ in the Blessed Sacrament, Devotions to the Sacred Heart of Jesus, the Blessed Virgin, St. Joseph, The Holy Angels, Prayers for the Souls in Purgatory, Prayers at Mass, Prayers for Confession and Communion, The Way of the Cross, Vespers, etc.

Five Engravings. 240 pp., 24mo., cloth, red edges, 60 cents. Imitation Morocco, gilt edges, \$1.25. Real Flexible Morocco, gilt edges, \$2.00.

FOR SALE BY

**JOSEPH SCHAEFER** *Book Seller*

*23 Barclay St., New York*





**SAINT JOHN BERCHMANS,  
PATRON OF ALTAR-BOYS.**

---

J. Schaefer, Publisher, 9 Barclay St., New York.

# LITTLE MANUAL

— OF —

## Saint John Berchmans'

### Altar-Boys Society.

CONTAINING A SHORT SKETCH OF THE LIFE  
OF THE SAINT; OBJECT, RULE AND SPIRIT-  
UAL ADVANTAGES OF THE SOCIETY;  
MASS PRAYERS, VESPERS AND  
HYMNS AT BENEDICTION.

---

NEW YORK :

J. SCHAEFER, PUBLISHER,  
9 Barclay Street.

NIHIL OBSTAT:

REMIGIUS LEFORT, S. T. L.,

Censor.

IMPRIMATUR:

✠ JOHN M. FARLEY,

Archbishop of New York.

August 2d, 1908.

Copyright, 1908, by Joseph Schaefer.

**Deacidified**

# ALTAR-BOYS SOCIETY,

UNDER THE PROTECTION OF

## ST. JOHN BERCHMANS.

---

### OBJECT OF THE SOCIETY.

This society is organized to aid the altar boys by the example and the intercession of Saint John Berchmans, as also by prayers, pious exercises and instructions, to discharge their important duties with devotion and attention, with dignity and decorum, for the honor of God and the edification of the faithful.

### RULES.

1. Each member of the society will carefully avoid all unnecessary talking, looking around, moving his head or feet, or playing with his hands. He will fold his hands and make the genuflections as instructed, and will endeavor to serve in a becoming manner at Mass and at the other services.

2. He will learn the prayers for serving at Mass so as to be able to say them correctly and answer them distinctly and devoutly, and he will be punctual in attendance when appointed to serve.

3. He will bear in mind that he is called upon to do on earth what the angels do in heaven; he will strive by his devotion to make reparation for the many sins committed against God by irreverences in church.

4. He will carefully avoid all unnecessary talking in the sacristy, and he will report to the priest all serious violations against the sacristy rules.

5. He will approach the Holy Sacraments on days appointed by his pastor and on the feast of Saint John Berchmans, and he will prepare for the feast of the Patron-Saint of altar-boys by a Novena. He must be willing :

- (a) To be present at the meetings appointed by the priest, once a month or oftener, for instruction or exhortations, and at them to behave respectfully and attentively.
- (b) To continue serving his turn at the place appointed until discharged by the priest.
- (c) To submit to the deserved punishments for failings. The priest alone has the right to dismiss or discharge a member.
- (d) To recite once a day the following prayer :  
 Saint John, who didst distinguish thyself by thy piety and modesty, by thy reverent behavior in church, and by thy devotion to the Blessed Sacrament, to the Blessed Virgin and to Saint Aloysius; obtain for us the grace to



imitate thee in these virtues, that those who see us in church may think they see thee and may give due honor to God and to thee. Our Father; Hail Mary; Glory be to the Father, etc.

### ADVANTAGES.

1. Indulgences : A Plenary Indulgence on the day of reception and on the Feast of Saint John Berchmans (August 13). Conditions : Confession and Communion and five Our Fathers and Hail Marys for the intention of the Holy Father.

2. A Plenary Indulgence on the five Sundays before the Feast of Saint John Berchmans, in honor of the five years the Saint lived in the Society of Jesus. Conditions : confession, communion, prayer according to the intention of the Holy Father.

3. One hundred days Indulgence each time for serving the Holy Mass devoutly or making the genuflection reverently, or behaving respectfully in church.

4. An Indulgence of seven years each time for reciting the following five approved prayers in honor of Saint John Berchmans :

- (a) Most innocent Saint John, I beseech thee by thy excellent purity of heart, obtain for us the grace to imitate thee in this excellent virtue.

Never permit that I lose it. Inspire me with great horror of that which in any way tarnishes this virtue. Our Father; Hail Mary; Glory be to the Father, etc.

- (b) Most modest Saint John, I beseech thee by the most zealous vigilance over thy senses, which made thee so wonderful in the eyes of the world, obtain for me the grace to control my senses, that the poison of the detestable sin of immodesty may not penetrate into my heart. Our Father; Hail Mary; Glory be to the Father, etc.
- (c) Conscientious man of the convent, Saint John, I beseech thee by the great care with which thou didst observe the rules of thy order, obtain for me the grace to observe faithfully the holy commandments of God, and to esteem and honor the evangelical counsels. Our Father; Hail Mary; Glory be to the Father, etc.
- (d) Devout Saint John, I beseech thee for the love wherewith thou didst love Saint Aloysius as thy religious brother, and the Blessed Virgin as thy mother, obtain for me the grace to have Saint Aloysius for my model and special protector, and to venerate the Blessed Virgin so devoutly that I may always be able to say with thee: "I will not cease until I shall have obtained a tender love towards my Mother Mary." Our Father; Hail Mary; Glory be to the Father, etc.
- (e) Zealous Saint John, I beseech thee by thy admirable devotion towards the adorable mystery of the altar, and towards Jesus Crucified, obtain

for me a great love and veneration for Jesus, that I may in no place, least of all in the church, offend against the reverence which I owe to the Sacrament of Love, and that I may always and everywhere glory in the cross that, I may deserve to enjoy Him with thee in heaven, after having followed Him as his faithful scholar on earth. Our Father; Hail Mary; Glory be to the Father, etc.

### PRAYER.

Saint John, thou didst deserve, when dying, to have in thy hands the Crucifix, the Rosary, and the book of Rules saying: "These three things have always been most dear to me, they are to me the strongest weapons against the enemy, and I am glad to die whilst holding them in my hands," I beseech thee by the Blood of Jesus Christ, obtain for me such reverence for the sacred precepts of the Gospel, such devotion to the Blessed Virgin, and such love for Jesus, who suffered the death of the Cross for love of me, grant that these three weapons may, in the future, be the weapons whereby I may overcome every attack of the devil, that I may also, after thy example, in my last hour, filled with contrition and with confidence, be able to repeat: "*These three were*

*always most dear to me in life, with these in my heart I will gladly die. Amen."*

V. Pray for us, Saint John.

R. That we may be made worthy of the promises of Christ.

### LET US PRAY.

We beseech Thee, O Lord God, grant Thy servants the grace to imitate the example of innocence and fidelity in Thy service, those virtues through which the angelic youth, Saint John, sanctified the blossom of his life. Through Christ, our Lord. Amen.



# ST. JOHN BERCHMANS,

## PATRON OF ALTAR-BOYS.

---

Picture to yourself, dear reader, a young boy—a child pleasing to God and to men—one whom you could love and with whom your Guardian Angel would be pleased to have you associate.

The young John Berchmans was just such a little boy as the beautiful picture now in your mind. From the day of his birth his face indicated that he was a child dear to the heart of God, one upon whom had been bestowed the choicest blessings of heaven.

Why is he called the Patron Saint of the Altar-Boys? Would you like to know something about his life on earth?

John Berchmans was born at Diest, a small town on the river Dyle, in Belgium, on the 13th day of March, in the year 1599. The next day he was baptized. His good father and mother prayed earnestly that he might grow up a child of God. Often in his infancy and childhood they carried him in their arms or guided his footsteps to the Altar where they

begged our dear Lord to keep him innocent and pure, and to give him grace to preserve his baptismal innocence.

The boys who lived near the home of the Berchmans came often to look at the sweet face of the little babe, for they loved him even before he could speak their names. This love did not cease as he grew older, although he was unlike many of the noisy children who visited his home. He was gentle and patient and obedient. When only seven years of age he would rise early in the morning in order to pray or to talk to God and his Guardian Angel. He had a great love for the Blessed Mother and he would ask her questions as if he were conversing with his father and mother of this world.

The workmen, who used sometimes bad language or took the name of God in vain, would cease their oaths or idle words when they saw the little child looking at them with pleading eyes as if asking them to praise God instead of wounding the Sacred Heart by harsh and sinful language.

One of his holy practices was to ask daily the Blessed Mother that she would guide him to do what was pleasing to her Divine Son. He was always happy when serving the priest at Mass.

He knew that to wait upon the celebrant of the Holy Sacrifice was a greater honor than to serve at the throne of the greatest king on earth. His reverent manner in the sanctuary, his careful attention to his duties, his avoidance of all unnecessary whispering, or looking about, or doing anything that might distract him or show even thoughtlessness, made him a model altar-boy and an edification to all who saw him at the altar.

The day was unusually fair in his eyes and his lessons were more easily learned when he had the happiness of assisting at more than one Mass. His parents selected for him teachers who were pious as well as learned, and he advanced in the science of heaven as well as in the studies that belonged more to earth.

When he was about nine years of age, his mother was attacked with a painful illness which continued for many months. The young boy was most attentive to his dear mother, and he tried in every way to comfort her. His first visit in the morning was to her bedside. At the sound of the church-bell he left her to assist at Mass and to ask God to restore her to health. It was remarked by the friends and relatives that when John was near

his mother she did not suffer. He waited upon her like a "Little Angel," as his mother often called him.

At one of the great feasts of the church, when John was serving at the altar, the large number of people who approached the Holy Table created in the boy's heart an earnest desire to receive Holy Communion. After he returned home, he at once began to prepare for a general confession and then went to his pastor to obtain permission to receive his first Holy Communion. His pastor received him kindly, heard his confession, and appointed a day when he might approach the Holy Table. The boy was filled with happiness. From the day when he received his first Holy Communion, he went to Communion as often as his confessor permitted.

He was only a young boy when he told his father that he desired to become a priest. The father did not at once reply, but took time to pray and consider. It was indeed with sorrow that he told the young boy he must abandon all thought of becoming a priest, for his parents were too poor to continue him in school. John begged his father to permit him to go on with his studies. "Give me bread only and I will



be content to live on bread and water if I may give myself entirely to the service of God," said John as the tears rolled down his face. His father convinced of the boy's vocation consented to his wishes.

The life he led in school was most edifying. His prayers and fasts, his daily devotion, his eagerness to run in the service of God made his teachers and companions love and respect him. He took for his model Saint Aloysius, and at an early age he decided to ask for admission to the same society of which the holy Aloysius had once been a member. He entered the Society of Jesus on the 24th of September, 1616, when he was a little more than seventeen years old.

The story of his life in the novitiate would please the altar-boys as it would also please all who love to hear of the holy lives of saintly people. He performed no deeds which the world call "thrilling" nor did he receive applause for heroic acts, but he tried earnestly to do the duties of each day in a manner that would best please Almighty God. He was a cheerful novice, a happy companion, and so much in love with prayer that his hours and minutes became one continuous conversation with God and in the presence of the whole

court of heaven. Truly was he great because dear to the Sacred Heart, and his life was one of heroism because all was given to God.

He had a horror of venial sin, and when he heard that some one had committed a mortal sin, his eyes would show his pained surprise and his face would tell how his heart ached to think one creature of God would do aught to offend the Creator. His life, as we follow it, makes our heart throb with joy and we try to imitate him. His death was a glorious change—a passing from earth to heaven forever.

After six years as a novice in the Society of Jesus, and before he was ordained a priest of God, he left earth.

The altar-boys have in heaven a patron who was once a happy altar-boy, one who delighted to do just what the altar-boys do now when they are serving Mass. Saint John looks down upon the boys in the sanctuary and prays that they may be worthy of the great honor conferred upon them.

On January 15, 1888, Pope Leo XIII. canonized Saint John Berchmans. One of the two test miracles chosen by the Sacred Congregation of Rites took place in America, at the Con-

vent of the Sacred Heart, Grand Couteau, Louisiana.

Rev. F. X. Brady, S. J., in the year 1888, gave minute information regarding this miracle. He wrote :

“ We are indebted for the details of this miracle to one of the community who wrote them down at the time.

On the 20th of September, 1866, Miss Mary Wilson arrived at the convent. She had been driven from her home in London, Canada, by her parents, who were Protestants, and who were incensed on account of her conversion. She sought a refuge as a postulant among the friends of the Sacred Heart. After a month of preparation and on the eve of her reception as a novice she was suddenly seized with a most violent sickness.”

Father Brady describes the condition of the young woman until at last she was given up for dead. For forty days she had not taken one ounce of solid food and only small quantities of tea or coffee. The community began a novena to Saint John Berchmans. On the 14th day of December, the last day of the novena, her condition was most alarming. With the greatest difficulty the Holy Viaticum was administered, after which all the Sisters, except the infirmarian, went to the chapel to assist at Mass.

Within one hour after receiving the last sacraments she was entirely restored to health, as she said, through the intercession of Saint John Berchmans who appeared to her. Every symptom of the disease had passed away. The doctors examined her and said her cure had been effected by a supernatural agency, for she had been beyond the aid of natural remedies.

Dear altar-boys, say after the Mass which you have served the words Saint John Berchmans said hundreds of times: "The action I have just performed belongs to Thee, O adorable Trinity; I wish I had a thousand hearts wherewith to offer it to Thee."



## PRAYERS AT MASS.

In nómine Patris, ✠ et Filii, et Spíritus Sancti. Amen.

*S.* Introíbo ad altáre Dei.

*M.* Ad Deum, qui lætíficat juventútem meam.

*S.* Júdica me Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et dolóso érue me.

*M.* Quia tu es, Deus, fortitúdo mea, quare me repulisti? et quare tristis incédo dum affligit me inimícus?

*S.* Emitte lucem tuam et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

*M.* Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum, qui lætíficat juventútem meam.

In the name of the Father, ✠ and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.

*S.* I will go unto the altar of God.

*R.* To God, who giveth joy to my youth.

*P.* Judge me, O God, and distinguish my cause from the nation that is not holy: deliver me from the unjust and deceitful man.

*R.* For Thou, O God, art my strength; why hast Thou cast me off? and why do I go sorrowful whilst the enemy afflicteth me?

*P.* Send forth Thy light and Thy truth; they have conducted me and brought me unto Thy holy mount, and into Thy holy tabernacles.

*R.* And I will go unto the altar of God: to God, who giveth joy to my youth.

*S.* Confitébor tibi in cíthara, Deus, Deus meus: quare tristis es ánima mea, et quare contúrbas me?

*M.* Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

*S.* Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto.

*M.* Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

*S.* Introibo ad altáre Dei.

*M.* Ad Deum, qui lætificat juventútem meam.

*S.* Adjutórium ✠ nostrum in nómine Dómini.

*M.* Qui fecit cælum et terram.

*S.* Confíteor Deo omnipoténti, etc.

*M.* Misereátur tui omnipotens Deus, et dimís-sis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnum.

*P.* I will praise Thee on the harp, O God, my God: why art thou sorrowful, O my soul, and why dost thou disquiet me?

*R.* Hope in God, for I will still give praise to Him: who is the salvation of my countenance, and my God.

*P.* Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

*R.* As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

*P.* I will go unto the altar of God.

*R.* To God, who giveth joy to my youth.

*P.* Our help is in the name of the Lord.

*R.* Who hath made heaven and earth.

*P.* I confess to Almighty God, etc.

*R.* May the Almighty God have mercy upon thee, forgive thee thy sins, and bring thee to life everlasting.

*S. Amen.*

*M. Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper Virgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi, Pater, quia peccávi nimis cogitatióne verbo, et ópere, mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Mariam semper Virginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sanctos Apostólos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.*

*S. Misereátur vestri omnipotens Deus, et dimissis peccátis véstris, perdúcat vos ad vitam aetérnum.*

*M. Amen.*

*S. Indulgéntiam ✠ absolutiónem, et remissió-*

*P. Amen.*

*R. I confess to Almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you, Father, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed, through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech the blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, and all the Saints, and you, Father, to pray to the Lord our God for me.*

*P. May the Almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.*

*R. Amen.*

*P. May the Almighty ✠ and merciful Lord*

nem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus

*M.* Amen.

*S.* Deus, tu conversus vivificabis nos.

*M.* Et plebs tua letabitur in te.

*S.* Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.

*M.* Et salutare tuum da nobis.

*S.* Domine, exaudi orationem meam.

*M.* Et clamor meus ad te veniat.

*S.* Dominus vobiscum.

*M.* Et cum spiritu tuo.

*S.* Kyrie Eléison.

*M.* Kyrie Eléison.

*S.* Kyrie Eléison.

*M.* Christe Eléison.

*S.* Christe Eléison.

*M.* Christe Eléison.

grant us pardon, absolution, and full remission of all our sins.

*R.* Amen.

*P.* Thou wilt turn again, O God, and quicken us.

*R.* And Thy people shall rejoice in Thee.

*P.* Show us, O Lord, Thy mercy.

*R.* And grant us Thy salvation.

*P.* O Lord, hear my prayer.

*R.* And let my cry come unto Thee.

*P.* The Lord be with you.

*R.* And with thy spirit.

*P.* Lord, have mercy on us.

*R.* Lord, have mercy on us.

*P.* Lord, have mercy on us.

*R.* Christ, have mercy on us.

*P.* Christ, have mercy on us.

*R.* Christ, have mercy on us.



- S.* Kyrie Eléison.      *P.* Lord, have mercy on us.
- M.* Kyrie Eléison.      *R.* Lord, have mercy on us.
- S.* Kyrie Eléison.      *P.* Lord, have mercy on us.
- S.* Dóminus vobiscum.      *P.* The Lord be with you.
- M.* Et cum spíritu tuo.      *R.* And with thy spirit.
- M.* Deo grátias.      *R.* Thanks be to God.
- S.* Dóminus vobiscum.      *P.* The Lord be with you.
- M.* Et cum spíritu tuo.      *R.* And with thy spirit.
- S.* Sequéntia (vel iní-      *P.* The continuation, (or beginning) of the holy secúndum N. Gospel according to N.
- M.* Gloria tibi, Dómine.      *R.* Glory be to Thee, O Lord.
- M.* Laus tibi, Christe.      *R.* Praise be to Thee, O Christ.
- S.* Dóminus vobiscum.      *P.* The Lord be with you.
- M.* Et cum spíritu tuo.      *R.* And with thy spirit.
- S.* Orate fratres.      *P.* Brethren, pray, etc.
- M.* Suscípiat Dóminus      *R.* May the Lord receive this sacrifice from thy hands, to the praise and glory of His name, to our benefit, and to that of all His holy Church.
- sacrificium de mánibus tuis ad laudem et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.
- S.* Per ómnia sæcula      *P.* World without end.
- sæculorum.

*M.* Amen.

*S.* Dóminus vobiscum.

*M.* Et cum spíritu tuo.

*S.* Sursum corda.

*M.* Habémus ad Dóminum.

*S.* Grátias agámus Dómino Deo nostro.

*M.* Dignum et justum est.

*S.* Per omnia sæcula sæculorum.

*M.* Amen.

*M.* Sed libera nos a malo. Amen.

*S.* Per ómnia sæcula sæculórum.

*M.* Amen.

*S.* Pax Dómini sit semper vobiscum.

*M.* Et cum spíritu tuo.

*S.* Dóminus vobiscum.

*M.* Et cum spíritu tuo.

*S.* Dóminus vobiscum.

*M.* Et cum spíritu tuo.

*S.* Ite Missa est, or Benedicámus Domino.

*M.* Deo Grátias.

*R.* Amen.

*P.* The Lord be with you.

*R.* And with thy spirit.

*P.* Lift up your hearts.

*R.* We have lifted them up unto the Lord.

*P.* Let us give thanks to the Lord our God.

*R.* It is meet and just.

*P.* Forever and ever.

*R.* Amen.

*R.* But deliver us from evil. Amen.

*P.* World without end.

*R.* Amen.

*P.* May the peace of the Lord be always with you.

*R.* And with thy spirit.

*P.* The Lord be with you.

*R.* And with thy spirit.

*P.* The Lord be with you.

*R.* And with thy spirit.

*P.* Go, the Mass is ended, or, Let us bless the Lord.

*R.* Thanks be to God.

## IN MASSES FOR DEAD.

*S.* Requiescant in páce.

*P.* May they rest in peace.

*M.* Amen.

*R.* Amen.

*M.* Deo Grátias.

*R.* Thanks be to God.

*S.* Dóminus vobíscum.

*P.* The Lord be with you

*M.* Et cum spiritu tuo.

*R.* And with thy spirit

*S.* Inítium sancti  
Evangéllii secúndum  
Joánnem.

*P.* The beginning of  
the holy Gospel accord-  
ing to St. John.

*M.* Glória tibi Dómine.

*R.* Glory be to Thee, O  
Lord.

*S.* In príncípio erat Vér-  
bum, etc.

*P.* In the beginning  
was the Word, etc.

*M.* Deo grátias.

*R.* Thanks be to God.



## VESPERS FOR SUNDAYS.

Pater noster, Ave Maria, (*in secret*).

V. Deus † in adiutorium meum intende.

R. Dómine, ad adiuvandum me festina.

V. Glória Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

R. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum.

Amen. Alleluia.

V. Incline † unto my aid, O God.

R. O Lord, make haste to help me.

V. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

R. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end.

Amen. Alleluia.

*From Septuagesima Sunday till Holy Thursday, instead of the Alleluia, is said :*

Laus tibi Dómine Rex ætérnæ glóriæ.

*Ant.* Dixit Dóminus.

Praise be to Thee, O Lord, King of eternal glory.

*Ant.* The Lord said.

PSLAM CIX. — *Dixit Dominus.*

Dixit Dóminus Dómino meo: Sede a dextris meis.

Donec ponam inimicos tuos, \* scabéllum pédum tuórum.

The Lord said to my Lord: Sit thou at my right hand.

Until I make thy enemies thy footstool.

Virgam virtutis tuæ  
emittet Dóminus ex Si-  
on: \* domináre in médio  
inimicórum tuórum.

Tecum princípium in  
die virtutis tuæ in splen-  
dóribus sanctórum: \* ex  
útero ante luciferum  
genui te.

Jurávit Dóminus, et  
non pœnitébit eum: \* Tu  
es Sacérdos in æternum  
secúndum órđinem Mel-  
chisedech.

Dóminus a dextristuis,  
\* confrégit in die iræ  
suæ reges.

Judicábit in natióni-  
bus, implébit ruinas: \*  
conquassábit cápita in  
terra multórum.

De torrénite in via bi-  
bet: \* proptérea exaltá-  
bit caput.

Glória Patri, etc.

*Ant.* Dixit Dóminus  
Dómino meo: Sede a  
dextris meis.

*Ant.* Fidelia.

The Lord will send  
forth the sceptre of thy  
power out of Sion: rule  
thou in the midst of thy  
enemies.

With thee is the prin-  
cipality in the day of thy  
strength; in the bright-  
ness of the saints: from  
the womb before the  
day-star I begot thee.

The Lord has sworn,  
and He will not repent:  
thou art a priest forever  
according to the order  
of Melchisedech.

The Lord at thy right  
hand hath broken kings  
in the day of His wrath.

He shall judge among  
nations; He shall fill  
ruins; He shall crush  
the heads in the land  
of many.

He shall drink of the  
torrent in the way:  
therefore shall He lift  
up His head.

Glory be to, etc.

*Ant.* The Lord said to  
my Lord: Sit thou at  
my right hand.

*Ant.* Faithful.

PSALM CX.—*Confitebor tibi.*

Confitébor tibi, Dómine, in toto corde meo : in concílio justórum, et congregatióne.

Magna ópera Dómini : exquisita in omnes voluntátes ejus.

Conféssio et magnificéntia opus ejus : et justitia ejus manet in sæculum sæculi.

Memóriam fecit mirabilium tuorum miséricors et miserátor Dóminus : escam dedit timéntibus se.

Memor erit in sæculum testaménti sui : virtútem óperum suórum annuntiábit pópulo suo :

Ut det illis hæreditátem géntium : ópera mánuum ejus véritas et júdicium.

Fidélia ómnia mandata ejus : confirmáta in

I will praise Thee, O Lord, with my whole heart : in the assembly of the just, and in the congregation.

Great are the works of the Lord : sought out are they unto all His pleasure.

His work is His praise and His honor : and His justice endureth forever and ever.

The merciful and gracious Lord hath left a memorial of His marvellous works. He hath given meat to them that fear Him.

He shall ever be mindful of His covenant : He shall show forth unto His people the power of His works.

That He may give them the heritage of the Gentiles : the works of His hands are judgment and truth.

Faithful are all His commandments : they

sæculum sæculi: facta  
in veritate et æquitate.

Redemptionem misit  
pópulo suo: mandávit  
in ætérnum testamén-  
tum suum.

Sanctum et terribile  
nomen ejas: inítium sa-  
piéntiæ timor Domini.

Intelléctus bonus óm-  
nibus faciéntibus eum:  
laudátio ejus manet in  
sæculum sæculi.

Glória Patri, etc.

*Antiphona.* Fidélia  
ómnia mandata ejus,  
confirmata in sæculum  
sæculi.

*Antiphona.* In man-  
datis.

PSALM CXI. — *Beatus vir.*

Beátus vir qui timet  
Dóminum: in mandátis  
ejus volet nimis,

Potens in terra erit  
semen ejus: generatio  
rectórum benedicétur.

stand fast forever and  
ever: they are done in  
truth and equity.

He hath sent redemp-  
tion unto His people:  
He hath commanded  
His covenant forever.

Holy and terrible is  
His name: the fear of  
the Lord is the begin-  
ning of wisdom.

A good understanding  
have they all that do  
thereafter: His praise en-  
dureth forever and ever.

Glory be to the Father  
etc.

*Anthem.* Faithful are  
all His commandments:  
they stand fast forever  
and ever.

*Anthem.* In His com-  
mandments.

Blessed is the man that  
feareth the Lord: in His  
commandments he shall  
have great delight.

His seed shall be  
mighty upon earth: the  
generation of the righte-  
ous shall be blessed.

Glória et divítia in domo ejus: et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

Exórtum est in tènebris lumen rectis: miséricors, et miserátor, et justus.

Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, disponet sermónes suos in judício; quia in ætérnum non commovébitur.

In memória æterna erit justus: ab auditióne mala non timébit.

Parátum cor ejus speráre in Dómino, confirmátum est cor ejus: non commovébitur donec despiciat inimicos suos.

Dispérsit, dedit paupéribus: justítia ejus manet in sæculum sæculi: cornu ejus exaltábitur in gloria.

Peccátor vidébit et irascétur: déntibus suis

Glory and riches shall be in his house: and his justice endureth forever and ever.

Unto the righteous there hath risen up light in the darkness: He is merciful, compassionate, and just.

Acceptable is the man who is merciful, and lendeth: he will guide his words with judgment: he shall not be moved forever.

The just man shall be in everlasting remembrance: he shall not be afraid for evil report.

His heart is prepared to hope in the Lord: his heart is fixed: he shall not be moved until he look down upon his enemies.

He hath dispersed abroad, he hath given to the poor: his justice endureth forever and ever: his horn shall be exalted in glory.

The sinner shall see it and be wroth: he shall



fremet et tabéscet: desidérium peccatorum peribit.

Glória Patri, etc.

*Antiphona.* In mandátis ejus cupit nimis.

*Antiphona.* Sit nomen Dómini.

gnash with his teeth, and consume away: the desire of the wicked shall perish.

Glory be, etc.

*Anthem.* In His commandments he had great delight.

*Anthem.* Blessed be the name.

PSALM CXII.—*Laudate, Pueri.*

Laudáte pūeri Dóminum: laudáte nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedictum: ex hoc nunc, et usque in sæculum.

A solis ortu usque ad occàsum: laudábile nomen Dómini.

Excélsus super ómnes gentes Dóminus: et super cœlos glória ejus.

Quis sicut Dóminus Deus noster, qui in altis hábitat: et humilia respicit in cœlo et in terra?

Praise the Lord, ye children: praise ye the name of the Lord.

Blessed be the name of the Lord: from this time forth, for evermore.

From the rising up of the sun unto the going down of the same: the name of the Lord is worthy to be praised.

The Lord is high above all nations: and His glory above the heavens.

Who is like unto the Lord our God, who dwelleth on high: and regardeth the things that are lowly in heaven and in earth?

Suscitans a terra in-  
opem: et de stercore  
erigens pauperem:

Ut collocet eum cum  
principibus: cum prin-  
cipibus populi sui.

Qui habitare facit ster-  
ilem in domo: matrem  
filiorum letantem.

Glória Patri, etc.

*Antiphona.* Sit nomen  
Dómini benedictum in  
sæcula.

*Antiphona.* Nos qui  
vivimus.

Who raiseth up the  
needy from the earth:  
and lifteth the poor from  
off the dunghill:

That He may set him  
with the princes: even  
with the princes of his  
people.

Who maketh the bar-  
ren woman to dwell in  
her house: the joyful  
mother of children.

Glory be to the Father,  
etc.

*Anthem.* Blessed be  
the name of the Lord  
forever.

*Anthem.* We who live.

PSALM CXIII.—*In exitu Israel.*

In éxitu Israel de  
Ægypto: domus Jacob  
de populo bárbaro.

Facta est Judæa sanc-  
tificatio ejus: Israel po-  
téstas ejus.

Mare vidit et fugit:  
Jordánis convérsus est  
retrórsus.

When Israel came out  
of Egypt: the house of  
Jacob from among a  
strange people.

Juda was made his  
sanctuary: and Israel  
his dominion.

The sea beheld, and  
fled: the Jordan was  
turned back.

Montes exultavérunt  
ut arietes : et colles sicut  
agni óvium.

Quid est tibi, mare,  
quod fugisti : et tu Jor-  
dánis, quia convérsus es  
retrórsus ?

Montes exultástis sicut  
arietes : et colles, sicut  
agni óvium ?

A fácie Dómini mota  
est terra : a fácie Dei  
Jacob.

Qui convértit petram  
in stagna aquárum : et  
rupem in fontes aquá-  
rum.

Non nobis, Dómini,  
non nobis : sed nómini  
tuo da glóriam.

Super misericórdia tuá,  
et veritáte tua : nequán-  
do dicant gentes, Ubi  
est Deus eórum ?

Deus autem noster in  
cælo : ómnia quæcum-  
que vóluit fecit,

Simulácra géntium ar-

The mountains skip-  
ped like rams : and the  
little hills like the lambs  
of the flock.

What aileth thee, O  
thou sea, that thou fledst,  
and thou Jordan, that  
thou wast turned back ?

Ye mountains, that ye  
skipped like rams : and  
ye little hills like the  
lambs of the flock ?

At the presence of  
the Lord the earth was  
moved : at the presence  
of the God of Jacob.

Who turned the rock  
into a standing water :  
and the stony hill into a  
flowing stream.

Not unto us, O Lord,  
not unto us : but unto  
Thy name give the  
glory.

For Thy mercy and for  
Thy truth's sake : lest  
the Gentiles should say,  
Where is their God ?

But our God is in heav-  
en : He hath done what-  
soever He would.

The idols of the Gen-

géntum et aurum : ópera  
mánuum hóminum.

Os habent, et non lo-  
quéntur : óculos habent,  
et non vidébunt.

Aures habent, et non  
áudient : nares habent,  
et non odorábunt.

Manus habent, et non  
palpábunt : pedes hab-  
ent, et non ambulábunt :  
non clamábunt in gùt-  
ture suo.

Similes illis fiant qui  
fáciunt ea : et omnes qui  
confidunt in eis.

Domus Israel sperávit  
in Dómini : adjùtor eó-  
rum et protéctor eórum  
est.

Domus Aaron sperávit  
in Dómino : adjútor eo-  
rum et protéctor eórum  
est.

Qui timent Dóminum  
speravérunt in Dómino :  
adjútor eórum et protéc-  
tor eórum est.

tiles are silver and gold :  
the work of the hands of  
men.

They have mouths,  
and they shall not  
speak : they have eyes  
and they shall not see.

They have ears, and  
they shall not hear :  
they have noses, and  
they shall not smell.

They have hands, and  
they shall not feel : they  
have feet, and they shall  
not walk : neither shall  
they speak through their  
throats.

Let those that make  
them become like unto  
them, and all such as  
put their trust in them.

The house of Israel  
hath hoped in the Lord :  
He is their helper and  
protector.

The house of Aaron  
hath hoped in the Lord :  
He is their helper and  
protector.

They that fear the  
Lord have hoped in the  
Lord : He is their help-  
er and protector.

Dóminus memor fuit  
nostri : et benedixit no-  
bis.

Benedixit dómui Is-  
rael : benedixit dómui  
Aaron.

Benedixit ó m n i b u s ,  
qui timent Dóminum :  
pusillis cum majóribus.

Adjiciat Dóminus sup-  
er vos : super vos, et  
super filios vestros.

Benedicti vos a Do-  
mino ; qui fecit cœlum  
et terram.

Cœlum cœli Dómino :  
terram autem dedit filiis  
hóminum.

Non mórtui laudábunt  
te, Dómine : neque om-  
nes qui descéndunt in  
infernum.

Sed nos qui vivimus,  
benedicimus Dó m i n o :  
ex hoc nunc et usque in  
sæculum.

Gloria Patri. etc.

The Lord hath been  
mindful of us : and hath  
blessed us.

He hath blessed the  
house of Israel : He  
hath blessed the house  
of Aaron.

He hath blessed all  
that fear the Lord : the  
least together with the  
greatest.

May the Lord add  
blessings upon you :  
upon you, and upon  
your children.

Blessed be ye of the  
Lord : who hath made  
heaven and earth.

The heaven of heavens  
is the Lord's : but the  
earth hath He given to  
the children of men.

The dead shall not  
praise Thee, O Lord :  
neither all they that go  
down into hell.

But we who live, bless  
the Lord : from this time  
forth for evermore.

Glory be to the Father,  
etc.

*Ant.* Nos qui vivimus, benedicimus Dómino.

*Ant.* And we who live bless the Lord.

The following is sung on sundry festivals, in place of the foregoing.

PSALM CXVI.—*Laudate Dominum.*

Laudáte Dóminum, omnes gentes: laudáte eum, omnes pópuli:

Quóniam confirmáta est super nos, misericórdia ejus: et véritas Domini manet in ætérnum.

Gloria Patri, etc.

*In Paschal time: Ant.*

Praise the Lord all ye Gentiles: praise Him, all ye people:

For His mercy is confirmed upon us: and the truth of the Lord endureth forever.

Glory, etc.

Alleluia, alleluia, alleluia

THE LITTLE CHAPTER, 2 COR. i.

Benedíctus Deus, et Pater Dómini nostri Jesu Christi, Pater misericordiárum, et Deus totius consolatiónis, qui consolátur nos in omni tribulatióne nostra.

*R.* Deo gratias.

Blessed be the God, and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort, who comforteth us in all our tribulations.

*R.* Thanks be to God.

## HYMN.

Lucis Creátor optime.	O great Creator of the light!
Lucem díerum prófer- ens,	Who from the darksome womb of night,
Primórdiis lucis novæ,	Brought'st forth new light at nature's birth,
Mundi parans originem.	To shine upon the face of earth.
Qui mane junctum vés- peri,	Who, by the morn and evening ray,
Diem vocári præcipis,	Hast measured time and called it day;
Illábitur tetrum chaos;	While sable night in- volves the spheres,
Audi preces cum flétibus.	Vouchsafe to hear our prayers and tears.
Ne mens graváta crim- ine.	Lest our frail mind with sin defiled,
Vitæ sit exul múnere,	From gift of life should be exiled;
Dum nil perénne cógitat,	While on no heavenly thing she thinks,
Seséque culpis illigat.	But twines herself in Satan's links.
Cœléste pulset óstium,	Oh! may she soar to heaven above,
Vitále tollat præmium:	The happy seat of life and love;
Vitémus omne nóxium:	Meantime, all sinful ac- tions shun,
Purgémus omne péssi- mum.	And satisfy for evil done.

Præsta, Pater piïssime,  
 Patrique compar Unice,  
 Cum Spîritu Paráclito,  
 Regnans per omne sæcu-  
 lum. Amen.

This prayer, most gra-  
 cious Father, hear;  
 Thy equal Son incline  
 His ear,  
 Who, with the Holy  
 Ghost and Thee,  
 Doth live and reign  
 eternally. Amen.

THE MAGNIFICAT, *or the Canticle of the Blessed  
 Virgin.*—St. Luke i.

Magnificat \* ànima  
 mea Dóminum.

Et exultávit spîritus  
 meus \* in Deo salutári  
 meo.

Quia respéxit humili-  
 tatem ancillæ suæ, \* ecce  
 enim ex hoc beatam me  
 dicent omnes genera-  
 tiónes.

Quia fecit mihi magna  
 qui potens est; \* et sanc-  
 tum nomen ejus.

Et misericórdia ejus a  
 progénie in progénies \*  
 tíméntibus eum.

Fecit poténtiam in bra-  
 chio suo: \* dispersit

My soul doth magnify  
 the Lord.

And my spirit hath  
 rejoiced in God my  
 Saviour.

Because He hath re-  
 garded the humility of  
 His handmaid: for, be-  
 hold from henceforth all  
 generations shall call  
 me blessed.

For He that is mighty  
 hath done great things  
 to me: and holy is His  
 name.

And His mercy is from  
 generation to generation,  
 to them that fear Him.

He hath showed might  
 in His a . He hath



supérbos mente cordis  
sui.

Depósuit potentes de  
sede: \* et exultávit hu-  
miles.

Esuriéntes implévit  
bonis: \* et divites di-  
misit inánes.

Suscépit Israel púerum  
suum; \* recordátus mis-  
ericordiæ suæ.

Sicut locútus est ad  
patres nostros; \* Abra-  
ham et sémini ejus in  
sæcula.

Gloria Patri, etc.

scattered the proud in the  
conceit of their heart.

He hath put down the  
mighty from their seat,  
and hath exalted the  
humble.

He hath filled the hun-  
gry with good things:  
and the rich He hath  
sent away empty.

He hath received Is-  
rael His servant, being  
mindful of His mercy.

As He spoke to our  
fathers, to Abraham and  
to his seed forever.

Glory, etc.

After the proper Anthem and Collect, and  
the commemorations, if any, the celebrant  
adds:

V. Dóminus vobis-  
cum.

R. Et cum spíritu tuo.

V. Benedicámus Dó-  
mino.

R. Deo grátias.

V. Fidélium ánimæ  
per misericórdiam Dei,  
requiéscant in pace.

V. The Lord be with  
you.

R. And with thy  
spirit.

V. Let us bless the  
Lord.

R. Thanks be to God.

V. May the souls of  
the faithful, through the  
mercy of God, rest in  
peace.

R. Amen.

Pater noster, etc.

V. Dóminus det nobis  
suam pacem.

R. Et vitam æternam.  
Amen.

R. Amen.

Our Father, etc.

V. May the Lord  
grant us His peace.

R. And the life eter-  
nal. Amen.

## ANTHEMS TO THE BLESSED VIRGIN.

*From the first Sunday in Advent to the Purification,  
inclusively.*

Alma Redemptóris Ma-  
ter, quæ pèrvia cœli,  
Porta manes, et stella  
maris, succurre can-  
dènti:

Súrgere qui curat pópu-  
lo; tu quæ genuisti,

Nátúra miránte, tuum  
sanctum genitórum.

Virgo prius ac postérius,  
Gabriélis ab ore;

Sumens illud Ave, pec-  
catórum miserére.

Mother of Jesus, Heav-  
en's open gate,  
Star of the sea, support  
the fallen state

Of mortals; thou whose  
womb thy Maker bore.

And yet, strange thing,  
a virgin as before;

Who didst, from Ga-  
briel's hail, this news  
receive;

Repenting sinners by  
thy prayers relieve.

### *In Advent.*

Angelus Dómini nun-  
tiávit Mariæ.

R. Et concépit de  
Spíritu Sancto.

The angel of the Lord  
declared unto Mary.

R. And she conceived  
of the Holy Ghost.

Oremus.

Grátiam tuam quæsumus, Dómine, méntibus nostris infúnde; ut qui, angelo nuntiánte, Christi Filii tui incarnatiónem cognóvimus, per passionem ejus et crucem ad resurrectiόνis gloriam perducamur. Per eúndem Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

Divinum auxilium máneat semper nobiscum.

R. Amen.

Let us pray.

Pour forth, we beseech Thee, O Lord, Thy grace into our hearts, that we, to whom the incarnation of Christ Thy Son was made known by the message of an angel, may, by His passion and cross, be brought to the glory of His resurrection. Through the same Christ our Lord.

R. Amen.

May the divine assistance always remain with us. R. Amen.

### *After Advent.*

Post partum Virgo invioláta permansisti.

R. Dei Génitrix, intercède pro nobis.

Oremus.

Deus, qui salutis æternæ, beátæ Mariæ virginitáte fecúnda, humano géneri præmia præstitisti: tribue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per

After child-birth thou didst remain an inviolate virgin.

R. Mother of God, make intercession for us.

Let us pray.

O God, who, by the fruitful virginity of the Blessed Virgin Mary, hast given to mankind the rewards of eternal salvation; grant, we beseech Thee, that we may

quam meruimus auctorem vitæ suscipere, Dóminum nostrum Jesum Christum filium tuum.

Amen.

Divinum, etc.

R. Amen.

be sensible of the benefits of her intercession, by whom we have received the Author of life, our Lord Jesus Christ Thy Son. Amen.

May the, etc.

R. Amen.

*From the Purification till Easter.*

Ave, Regina cœlorum;

Ave, Dómina Angelórum,

Salve radix, salve porta,

Ex qua mundo lux est orta,

Gaude, virgo gloriósa,

Super omnes speciósa;

Vale, O valde decóra,

Et pro nobis Christum exóra.

V. Dignáre me laudáre te, Virgo sacráta.

R. Da mihi virtútem contra hostes tuos.

Hail, O Queen of Heaven enthroned!

Hail, by angels mistress own'd!

Root of Jesse! Gate of morn!

Whence the world's true Light was born.

Glorious Virgin, joy to thee,

Loveliest whom in heaven they see;

Fairest thou where all are fair!

Plead with Christ our sins to spare.

V. Vouchsafe, O sacred Virgin! to accept my praises.

R. Give me power against Thy enemies.

Oremus.

Concéde, miséricors Deus, fragilitáti nostræ præsidium; ut qui sanctæ Dei Genitrícis memóriam ágimus, intercessiónis ejus auxilia a nostris iniquitátibus resurgámus. Per eundem Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

Let us pray.

Grant us, O merciful God! strength against all our weaknesses; that we, who celebrate the memory of the holy Mother of God, may, by the help of her intercession, rise again from our iniquities. Through the same Christ, our Lord,

R. Amen.

## REGINA CÆLI.

*From Holy Saturday, M., to Trinity Eve, M.*

Regina cæli lætare,  
Allelûia.

Quia quem meruísti  
portare, Allelûia.

Resurrexit, sicut dixit,  
Allelûia.

Ora pro nobis Deum,  
Allelûia.

V. Gaude et lætare,  
Virgo Maria, Allelûia.

R. Quia surrexit Dóminus vere, Allelûia.

Oremus.

Deus, qui, per resurrectionem Filii tui Dómini nostri Jesu Christi,

Queen of heaven, rejoice. Alleluia.

He whom thou wast made worthy to bear. Alleluia.

Hath risen, as He said. Alleluia.

Pray for us to God. Alleluia.

V. Rejoice and be glad, O Virgin Mary. Alleluia.

R. For the Lord hath risen indeed. Alleluia.

Let us pray.

O God, who, by the resurrection of Thy Son, our Lord Jesus Christ

mundum lætificare dignatus es, præsta quæsumus, ut per ejus genitricem virginem Mariam perpétuæ capiámus gaudia vitæ. Per eundem Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

has been pleased to fill the world with joy, grant, we beseech Thee, that by the Virgin Mary, His Mother, we may receive the joys of eternal life. Through the same Christ our Lord.

R. Amen.

*From Trinity Sunday till Advent.*

Salve, Regina, Mater misericórdiæ, vita, dulcédo, et spes nostra, salve.

Ad te clamámus, exules filii Evæ. Ad te suspirámus, geméntes et flentes in hac lacymárum valle.

Eia ergo advocáta nostra, illos tuos misericórdes óculos ad nos converte.

Et Jesum benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium osténde :

O clemens! O pia! O dulcis Virgo Maria!

V. Ora pro nobis, sancta Dei Génatrix!

Hail, O Queen, O Mother of Mercy! hail, our life, our comfort, and our hope.

We, the banished children of Eve, cry out unto thee. To thee we send up our sighs, groaning and weeping in this vale of tears.

Come, then, our advocate, and look upon us with those thy pitying eyes.

And after this our banishment, show us Jesus, the blessed fruit of thy womb.

O merciful, O pious, O sweet Virgin Máry!

V. Pray for us, O holy Mother of God!

*R.* Ut digni efficiámur  
promissionibus Christi.

*Oremus.*

Omnípotens sempitér-  
ne Deus, qui gloriósæ  
Virginis Matris Mariæ  
corpus et animam ut  
dignum Filii tui habitá-  
culum éffici mererétur,  
Spíritu Sancto cooperàn-  
te, præparásti: da ut  
cujus commemoratióne  
lætámur ejus pia inter-  
cessióne ab instantibus  
malis, et a morte per-  
pétua liberémur. Per  
eúndem Christum Dó-  
minum nostrum.

*R.* Amen.

*V.* Divinum auxilium  
máneat semper nobis-  
cum.

*R.* Amen.

*R.* That we may be  
worthy of the promises  
of Christ.

Let us pray.

Almighty and eternal  
God, who, by the co-  
operation of the Holy  
Ghost, didst prepare the  
body and soul of the glo-  
rious Virgin Mother,  
Mary, that she might  
become a worthy habita-  
tion for Thy Son; grant  
that, as with joy we cel-  
ebrate her memory, so by  
her pious intercession we  
may be delivered from  
present evils and eternal  
death: through the same  
Christ our Lord.

*R.* Amen.

*V.* May the divine  
assistance always re-  
main with us.

*R.* Amen.



**BENEDICTION  
OF THE MOST BLESSED SACRAMENT.**

**O SALUTARIS HOSTIA.**

O salutaris Hóstia!	O saving Victim! open- ing wide
Quæ cœli pandis óstium :	The gate of heaven to man below ;
Bella premunt hostilia,	Our foes press on from every side,
Da robur, fer auxílium.	Thine aid supply, Thy strength bestow.
Uni trinóque Dómino,	To Thy great name be endless praise,
Sit sempiterna gloria;	Immortal Godhead one in three;
Qui vitam sine término,	Oh! grant us endless length of days,
Nobis donet in patria.	In our true native land with Thee.

**TANTUM ERGO.**

Tantum ergo Sacramén- tum,	Down in adoration fall- ing,
Venerémur cernui :	Lo! the sacred Host we hail;
Et antiquum documén- tum,	Lo! o'er ancient forms departing,
Novo cedat ritui :	Newer rites of grace pre- vail;
Præstet fides supplemén- tum	Faith for all defects sup- plying,



Sénsuum deféctui.

Genitóri, Genitóque,

Laus et jubilatío,

Salus, honor, virtus  
quoque,

Sit et benedictio:

Procedénti ab utróque,

Compar sit laudátio.

Amen.

*P.* Panem de cœlo  
præstitisti eis. [Alle-  
lúia.]

*R.* Omne delectamén-  
tum in se habéntem.  
[Allelúia.]

Oremus.

Deus, qui nobis sub  
Sacraménto mirábili  
Passiónis tuæ memóriam  
reliquisti: tríbe, quæs-  
sumus; ita nos Córporis  
et Sánguinis tui sacra  
mystéria venerári, ut  
Redemptiónis tuæ, fruc-  
tum in nobis júgiter sen-  
tiámus. Qui vivis et

Where the feeble senses  
fail.

To the everlasting  
Father,

And the Son who reigns  
on high,

With the Holy Ghost  
proceeding

Forth from each eter-  
nally,

Be salvation, honor,  
blessing,

Might and endless  
majesty. Amen.

*P.* Thou hast given  
them bread from heav-  
en. [Alleluia.]

*R.* Replenished with  
all sweetness and de-  
light. [Alleluia.]

Let us pray.

O God, who has left us  
in this wonderful Sacra-  
ment a perpetual memo-  
rial of Thy Passion:  
grant us, we beseech  
Thee, so to reverence the  
Sacred Mysteries of Thy  
Body and Blood, that we  
may continually find in  
our souls the fruit of

regnas in sæcula sæculórum.

Amen.

Thy Redemption. Thou who livest and reignest world without end.

Amen.

*After Benediction.*

PSALM CXVI.—*Laudate Dominum.*

Laudáte Dóminum,  
omnes gentes: laudáte  
eum, omnes pópuli:

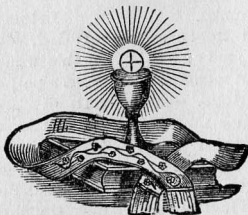
Quóniam confirmáta  
est super nos misericór-  
dia ejus: et véritas Dó-  
mini manet in æternum.

Gloria, etc

Praise the Lord, all ye  
nations: praise Him, all  
ye people.

For his mercy is con-  
firmed upon us: and the  
truth of the Lord en-  
dureth forever.

Glory, etc.





# YOUNG MAN'S GUIDE

Counsels, Reflections, and Prayers  
for Catholic Young Men.

By

Rev. F. X. LASANCE

782 pages. Oblong 32mo.

Size,  $4\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$  inches.

Seal grain cloth, red edges . . . . .	\$1.50
Imitation leather, red edges . . . . .	1.90
Imitation leather, gold edges . . . . .	2.25
American seal, limp, gold edges . . . . .	3.25
Turkey morocco, limp, gold roll inside . . . . .	4.25

---

# The Catholic Girl's Guide

Counsels and Devotions for Girls in the  
Ordinary Walks of Life, and in Parti-  
cular for the Children of Mary.

By

Rev. F. X. LASANCE

Seal grain cloth, red edges . . . . .	\$1.50
Imitation leather, red edges . . . . .	1.90
Imitation leather, gold edges . . . . .	2.25
American seal, limp, gold edges . . . . .	3.25
American morocco, limp . . . . .	3.50
Turkey morocco, limp, gold roll inside . . . . .	7.00

FOR SALE BY

**JOSEPH SCHAEFER** *Book Seller*

*23 Barclay St., New York*